

# InSumisa

Une femme à la recherche  
de sa propre beauté

Spectacle de cirque et danse intimiste



© Photo: Gaby Merz

Creation 2024  
Conseillé >10 ans



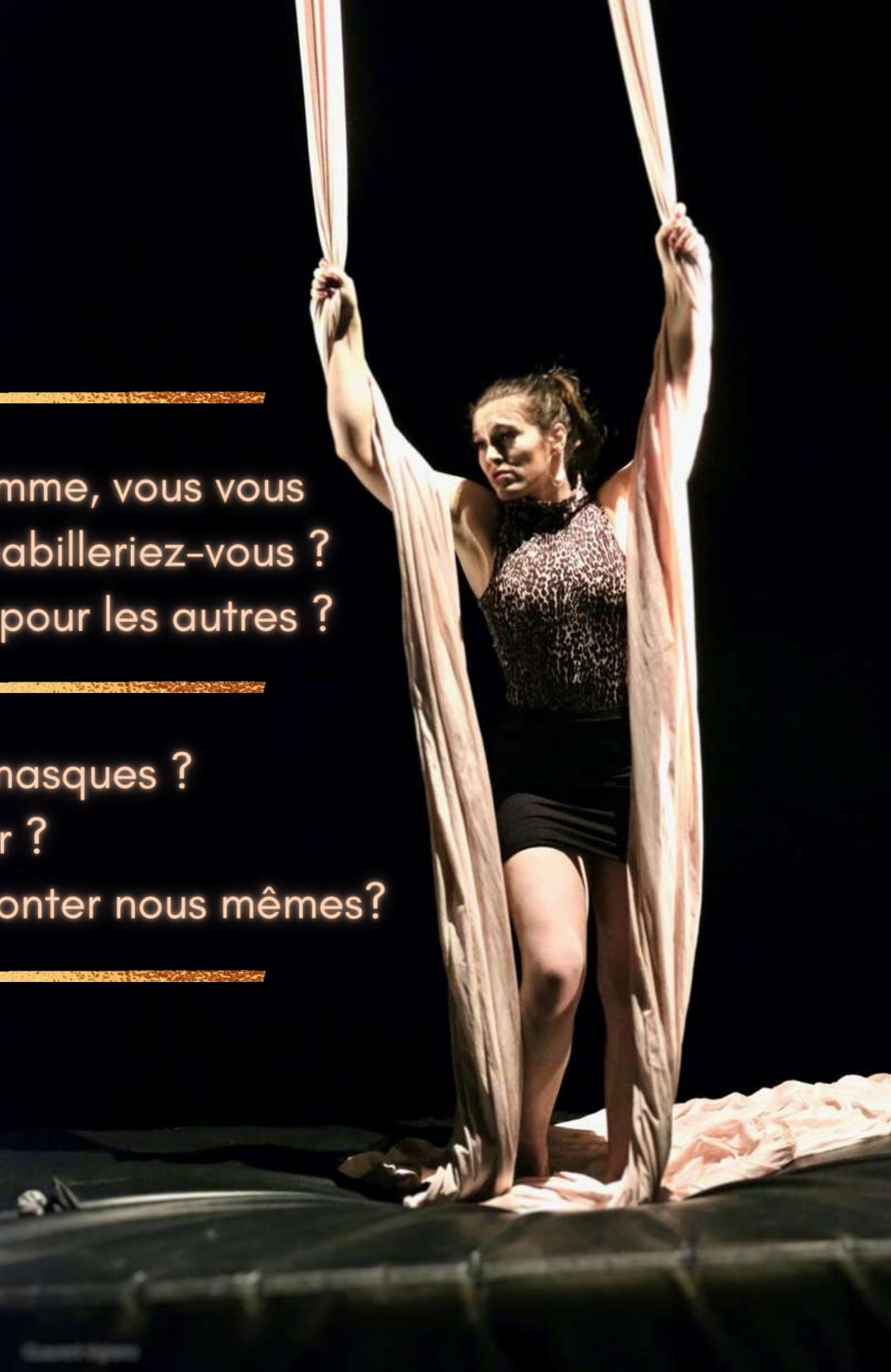
---

Si vous étiez complètement seule, vous comme femme, vous vous épileriez? Vous vous maquilleriez ? Comment vous habilleriez-vous ? Avons-nous créé notre image pour nous-mêmes ou pour les autres ?

---

Pourquoi nous cachons-nous derrière tant de masques ?  
Pour nous cacher ou pour nous protéger ?  
Pour éviter qu'on nous critique ou pour ne pas nous affronter nous mêmes?

---





© Photo: Gaby Merz

InSumisa est une invitation intime à partager jusqu'au plus profond de nos peurs et insécurités. La scène est ma chambre dans laquelle j'invite le public à passer et le tissu est mon miroir où je réfléchis mon véritable être.





« En espagnol, quand nous parlons de se préparer avant de sortir (se maquiller, bien s'habiller, se parfumer, mettre des accessoires...) nous utilisons le mot ARREGLARSE, et ça veut dire SE REPARER comme si quelque chose était cassé et que nous devions la réparer pour nous montrer aux autres »



"InSumisa" est un spectacle qui raconte de façon légère l'histoire de Fiona, qui rêve avec l'image de la femme parfaite, femmenine et sophistiquée. Elle amène le public dans la recherche de sa propre féminité, elle est confrontée aux stéréotypes et à des attentes très éloignées de ses idéaux.

Jupes, talons, soutiens-gorges rembourrés, maquillage, faux cils, ceintures de réduction... La recherche de sa féminité la conduit dans des endroits étranges et inconfortables qui la font se demander sa propre vision d'elle-même.

Sa bataille interne s'exprime à travers la danse, le twerk, le tissu aérien et autres.

Elle demande de l'aide au public avec sa transformation, elle essaie de croire à l'image de « femme idéale », mais elle n'arrive pas tellement à se voir à soi-même quand elle se regard dans le miroir.



# Nicol von Marées Carvallo

## - Créatrice et Interprète



- Formée comme danseuse à la «Escuela Moderna de Música y Danza» au Santiago du Chili et comme artiste de cirque à la «Scuola di Cirko Vertigo» à Turin, Italie. Co-organisatrice du «1er rencontre de Tissu Aérien du Chili » et enseignante de cirque et tissu aérien au "Foyer Education Populaire Alzone" et des danses aériennes et du yoga au studio «Corps & Graffik». Elle a joué ses numéros de tissu aérien Resiliencia et Todo lo que soy dans des festivals comme le « Festival du Cirque et de la rue de Tunisie», le «Berlin Circus Festival», «Festival Poly Sons» à Saint-Affrique et «Festival CHAP» à Viols-le-Fort.

Elle commence la création de «InSumisa» en fin 2020 à la formation «Formalisation de Projet» à l'ESACTO'Lido, et depuis elle à dédiée la plupart de son temps à développer ce projet de spectacle solo de cirque et danse.

En parallèle elle à participé dans divers laboratoires de recherche collective et au premier «Circo de Sur a Sur» organisée par la Grainerie et Noletia et soutenu par la mobilité Erasmus+.

Elle continue toujours à donner des cours et des stages car, à part être artiste et aimer la complicité qu'on peut créer sur scène avec le public, enseigner est aussi une de ses passions.

## L'équipe complet :

L'EFFERVESCENTE  
COLLECTIF D'ARTISTES

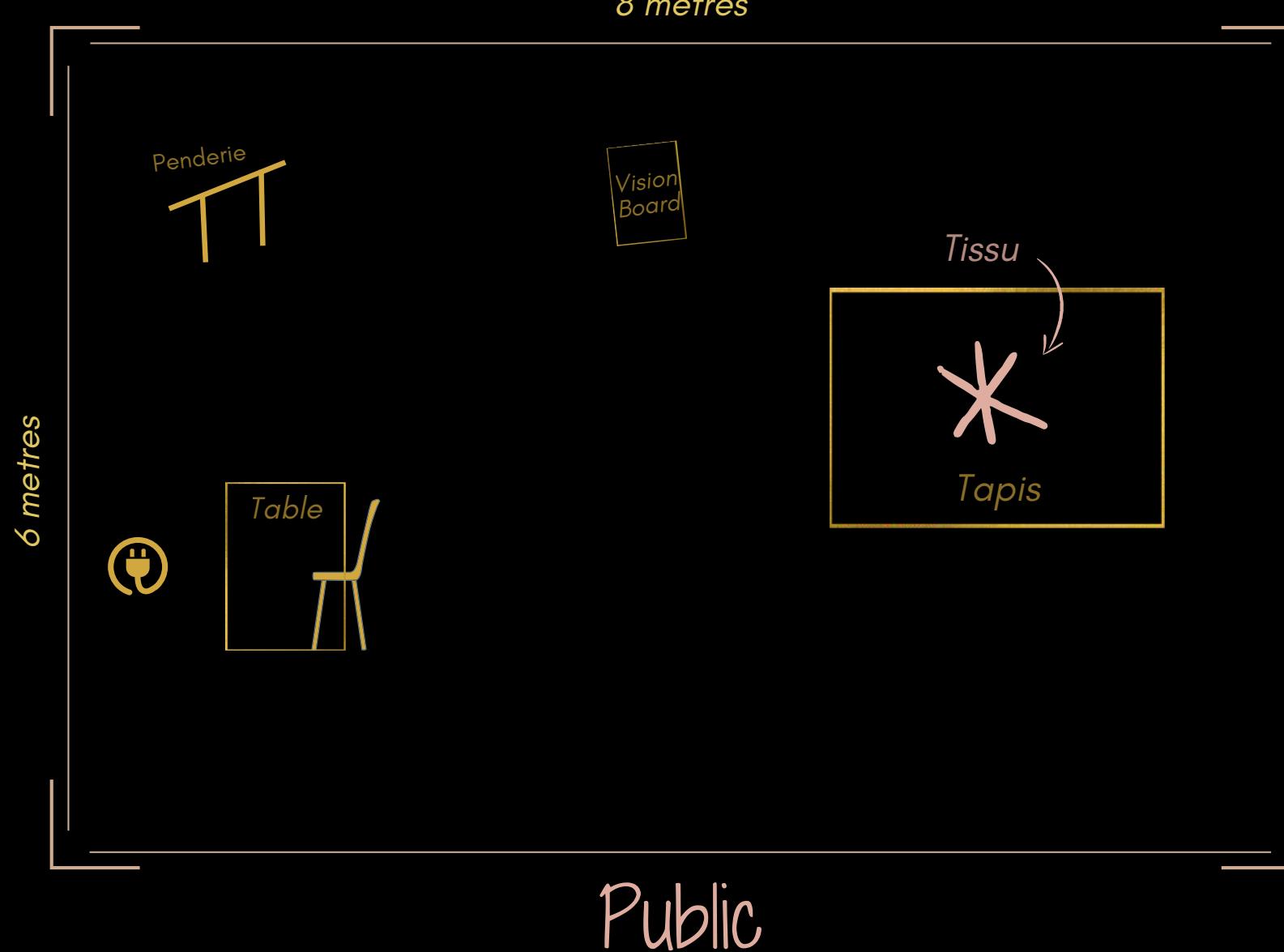
Création Lumière: Clément "Zout" Devys  
Technique du Spectacle: Manon Eguren Pernia  
Production: Lucie Martignolles  
Regard extérieur et accompagnement dans le processus créatif: Christian Coumin, Belén Celedón, Albin Warette, Bárbara Benítez et plein d'autres personnes

Projet porté par  
L'Effervescente - Collectif d'Artistes

# Fiche technique



## Plan du plateau ↗



### *Ce qui est demandé:*

- \* Scène de 8 m d'ouverture et 6 m de profondeur avec du sol lisse et plat (tapis de danse, parquet ou similaire)
- \* 1 tapis de réception de minimum 1,5x1,5m et 40 cm de hauteur (ou plusieurs qui font au minimum 50 cm) de base densité (par exemple: tapis pour cadre fixe ou tapis de type fosse)
- \* 1 rallonge pour prise électrique 220V qu'arrive sur scène comme désigné
- \* 1 chaise stable
- \* **Système son:**  
Enceintes + retour pour la scène  
Table de mixage avec au moins 2 entrées jack 6.3mm pour micro + 1 entrée stéréo jack 6.3mm pour récepteur bluetooth

### **En Salle ou Chapiteau:**

- \* 1 points fixe pour accrocher le tissu aérien (hauteur idéale: 7 - 8 mètres) idéalement comme dessiné dans le plan du plateau (avec le \*)
- \* (Lumière en création)

### **En Extérieur ou Lieu non dédié:**

- \* 1 Portique pour accrocher le tissu aérien (hauteur minimum 6m) [possibilité de louer et amener un portique depuis Toulouse, prise en charge par l'organisateur]

### *Ce qui est fourni:*

- \* 1 Tissu avec système d'accroche
- \* Scénographie et décor
- \* 1 récepteur audio bluetooth connexion stéréo double jack 6.3mm

### **Pour extérieur:**

- \* 1 Microphone sans fil (entrée jack 6.3mm)

\*Celles-ci sont les conditions idéales, nous restons à votre disposition (par téléphone ou par mail) pour discuter de possibilités différentes de celles décrites dans cette fiche technique

# Fiche technique

# InSumisa



## *Contacts:*

effer.collectif@gmail.com  
[www.leffervescente.com](http://www.leffervescente.com)

**Artistique et technique:**  
Nicol von Marées  
+33 7 49 23 25 17  
[nicolvmc@gmail.com](mailto:nicolvmc@gmail.com)

**Administratif:**  
Coline Mercier  
+ 33 6 16 45 14 78

**Production et Diffusion**  
(à confirmer)

Porté par : L'Effervescente - Collectif d'Artistes

Artiste : Nicol von Marées Carvallo

Durée : 55 minutes

Temps de montage / démontage : 4 heures (5 heures avec montage de portique)

Jauge : 300 personnes

L'EFFERVESCENTE

COLLECTIF D'ARTISTES

## **Conditions extérieur :**

Espace fermé capable d'aider à créer une ambiance intime, ou il n'y a pas de passage de gens externes ni de voitures ni trop de bruit externe et surtout pas de vent et pas de pluie

Exemple: une salle polyvalente ou un parc fermé

Diurne et nocturne (prévoir éclairage de base pour la scène en cas de lumière naturelle insuffisante)

Arrivée la veille obligatoirement.

Nous sommes autonomes pour le montage et démontage sauf portique aérien (prévoir au moins 3 personnes pour montage et démontage en cas d'utilisation d'un portique aérien)

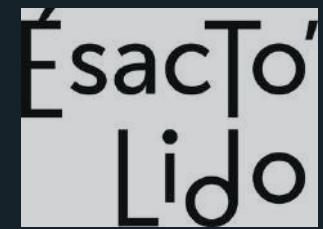
1 artiste + 1 régisseur soit 2 personnes en tournée (1 repas végétarien)

Transport en Renault Kangoo au départ de Toulouse (frais kilométrique à 0,636)

Merci de prévoir 1 place de parking.

\*Celles-ci sont les conditions idéales, nous restons à votre disposition (par téléphone ou par mail) pour discuter de possibilités différentes de celles décrites dans cette fiche technique

# Partenaires du projet:



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**LA GRAINERIE** PÔLE EUROPÉEN  
DE PRODUCTION  
fabrique des arts du cirque et de l'itinérance



**Interreg**  
POCTEFA



PROJET ACCOMPAGNÉ PAR ESACTO LIDO, DANS LE CADRE DE LA FORMATION « FORMALISATION DE PROJET »  
BÉNÉFICIAIRE DU « LABO MULTI TRAVESÍA » COFINANCÉ PAR LE FEDER  
ET DU LABORATOIRE « CIRCO DE SUR A SUR » UN PROJET DE LA GRAINERIE, NOLETIA & TRUCA CIRCUS  
DANS LE CADRE DU PROGRAMME ERASMUS+ DE L'UNION EUROPÉENNE

